



DOG GPS X40

GPS OVLADAČ | NÁVOD K OBSLUZE
GPS-FERNBEDIENUNG | BENUTZERHANDBUCH
GPS REMOTE CONTROL | USERS GUIDE
CONTROL REMOTO GPS | GUÍA DEL USUARIO
TÉLÉCOMMANDE GPS | GUIDE D'UTILISATION
GPS TÁVIRÁNYÍTÓ | HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
TELECOMANDO GPS | MANUALE UTENTE
PILOT GPS | INSTRUKCJA OBSŁUGI



GET IT ON
Google Play



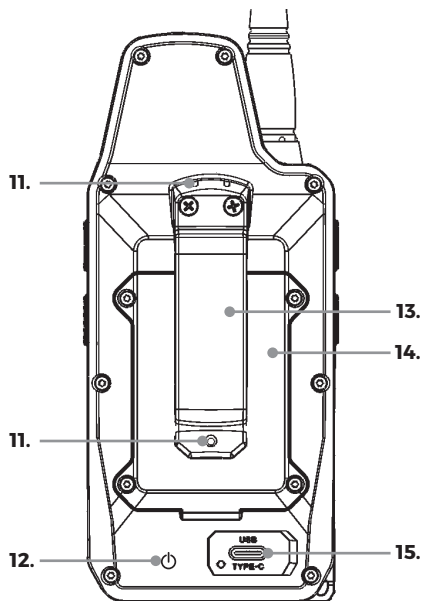
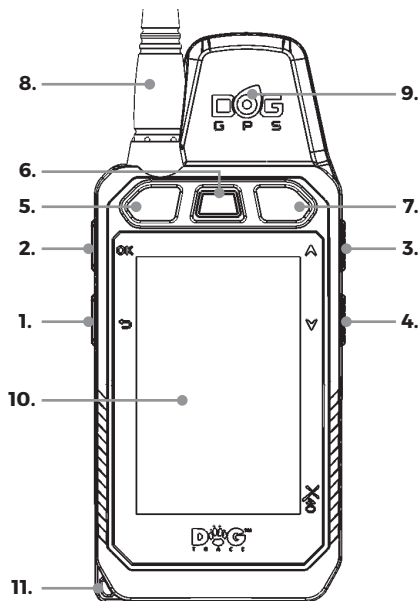
Download on the
App Store



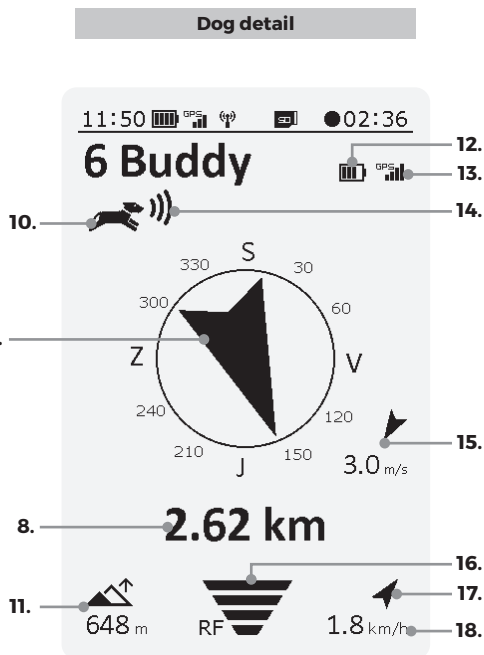
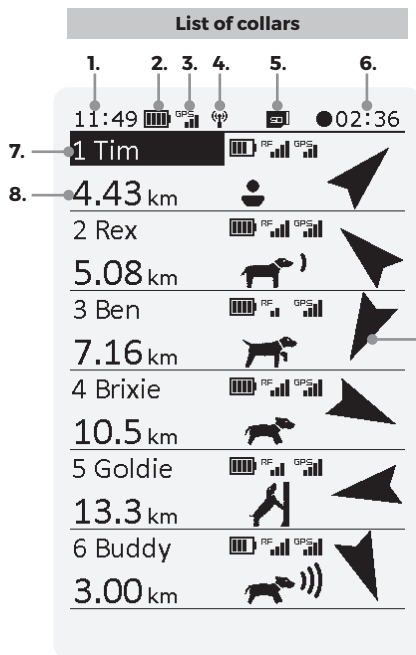
Online
Manual



1. REMOTE CONTROL (RECEIVER - HANDHELD DEVICE) – chapter 6.1



2. DISPLAY DESCRIPTION – chapter 6.2



CONTENUTO

1. Dichiarazione di conformità	40
2. Avvertenze importanti	40
3. ECMA	40
4. Introduzione	41
5. Contenuto della confezione	41
6. Descrizione del dispositivo	41
6.1 Ricevente GPS - pagina 2 fig. 1	41
6.2 Display X40 - pagina 2 fig. 2	41
7. Preparazione del palmare e del collare	41
7.1 Stato di carica e batteria del palmare	41
7.2 Accensione, spostamento nel MENU, selezione della lingua	42
7.3 Accensione e spegnimento del collare	42
7.4 Passaggio tra le schermate Elenco collare / Elenco waypoint	42
7.5 Accoppiamento del collare con il palmare	42
8. Funzioni di base dell'X40	43
8.1 Pulsanti di addestramento	43
8.2 Punti di riferimento	43
9. Panoramica delle altre funzioni e voci di menu	44
10. Calibrazione della bussola	44
11. Accoppiamento del palmare con un telefono cellulare	44
11.1 Accoppiamento del palmare GPS con un'applicazione per telefono cellulare	44
12. Massima portata e precisione del GPS	45
13. Risoluzione dei problemi	45
14. Dati tecnici	45
Scheda di garanzia	52

1. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



Il produttore VNT electronics s.r.o. dichiara che il dispositivo di localizzazione GPS DOG GPS X40 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE del Consiglio d'Europa ed è conforme a tutti gli standard applicabili. Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.dogtrace.com.

2. AVVISI IMPORTANTI

- Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni per l'uso.
- Conservare le istruzioni per future consultazioni.
- Non collocare il telecomando in prossimità di oggetti sensibili ai campi magnetici: potrebbe subire danni permanenti.
- Non collocare il telecomando in prossimità di apparecchiature che generano campi magnetici: la bussola digitale interna potrebbe risentirne.
- Il telecomando contiene una batteria ricaricabile Li-Pol. Se non si utilizza il DOG GPS le batterie devono essere ricaricate ogni 6 mesi.
- Non caricare la batteria in un ambiente con temperatura superiore a 40 °C - rischio di esplosione.
- Proteggete la batteria Li-Pol dai danni causati da oggetti appuntiti, da un'elevata pressione meccanica e da temperature elevate. La batteria potrebbe incendiarsi o esplodere.
- Non utilizzare batterie non originali: potrebbero verificarsi danni al prodotto o esplosioni delle batterie.
- Smaltire le batterie usate in un luogo apposito.

3. ECMA



VNT electronics s.r.o. è un membro attivo dell'ECMA (Electronic Collar Manufacture Association), che rappresenta i produttori di massima qualità di ausili elettronici per l'addestramento dei cani. L'obiettivo di tutti i membri dell'associazione è quello di sviluppare e produrre sistemi di addestramento affidabili e di qualità che rispettino la sicurezza dell'animale. Per maggiori informazioni, visitate il sito www.dogtrace.com o www.ecma.eu.com.

4. INTRODUZIONE

Il DOG GPS X40 è un dispositivo utilizzato insieme ai collari delle serie X30 e X40 per localizzare i cani fino a 20 km. L'intero sistema è composto da un trasmettitore, che viene posizionato sul collare del cane, e da un palmare (ricevitore) sul quale il conduttore traccia la distanza e la direzione della posizione del cane. Il trasmettitore (collare) riceve la sua posizione dai satelliti GPS e invia le informazioni sulla posizione al palmare del conduttore (ricevitore) utilizzando un segnale a radiofrequenza (RF).

Il palmare può essere collegato a un telefono cellulare o a un tablet (Android OS, iOS) tramite comunicazione wireless e tutti i dispositivi accoppiati possono essere visualizzati su una mappa tramite l'applicazione Dogtrace GPS 2.0.

Istruzioni dettagliate per ulteriori configurazioni sono disponibili online → www.doggpshunter.cloud/manual

5. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Palmare (ricevitore) DOG GPS X40
- Adattatore di alimentazione con cavo di ricarica USB
- Cordino per appendere il palmare al collo
- Antenna RF
- Scheda SD (all'interno del palmare)
- Istruzioni per l'uso

6. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

6.1 Palmare GPS X40 (pagina 2 fig. 1)

1. Pulsanti vedi tabella
8. Antenna RF
9. Antenna GPS
10. Display LCD
11. Fori per il cordino
12. Magnete per fissare i collari della serie X30
13. Clip per cintura
14. Coperchio della batteria
15. Coperchio del connettore di ricarica USB C

PULSANTE		PRESSIONE LUNGA	PRESSIONE BREVE
1		accensione/ spegnimento	indietro (un livello superiore)
2		menu	OK (conferma)
3		su rapido	in alto
4		giù rapido	in basso
5		segnale acustico	
6		impulso di stimolazione	
7		pulsante opzionale	

6.2 Display X40 (pagina 2 fig. 2)

1. Orologio (solo in caso di ricezione del segnale GPS)
2. Stato della batteria del palmare
3. Segnale GPS del palmare
4. Stato della connessione wireless al telefono
5. Indicazione di errore della scheda SD
6. Tempo di registrazione del percorso
7. Nome del cane (altro cacciatore)
8. Distanza dal cane
9. Direzione verso il cane
10. Stato del cane
11. Posizione in quota del cane
12. Stato della batteria del collare
13. Segnale GPS del collare
14. Indicazione dell'abbaiato del cane
15. Velocità e direzione del vento
16. Forza del segnale RF ricevuto dal collare
17. Direzione del movimento del cane
18. Velocità di movimento del cane

7. PREPARAZIONE DEL CONDUCENTE E DEL PALMARE

7.1 Stato della carica e della batteria del palmare

L'X40 contiene una batteria Li-Pol. Prima di utilizzarla per la prima volta, è necessario caricarla.

1. Rimuovere il tappo del connettore di ricarica e collegare il cavo USB - C (in dotazione) - Fig. 1/15, pagina 2.
2. Collegare il cavo di alimentazione all'adattatore di carica da 5 a 5,5 V DC e collegarlo alla rete elettrica.
3. Sul display appare l'indicatore di carica della batteria.
4. Il tempo di ricarica con una batteria completamente scarica è di circa 3 ore.
5. La batteria è carica quando viene visualizzato il simbolo di batteria piena.

ATTENZIONE: caricare la batteria in un ambiente con una temperatura compresa fra 0 e 40 °C. Per la ricarica, utilizzare un adattatore di carica con una tensione di uscita compresa tra 5 e 5,5 V DC e una corrente minima di 1 A, oppure l'adattatore di alimentazione originale da 5,2 V. L'uso di un adattatore con una tensione superiore può danneggiare il collare elettronico.

7.2 Accendere, spostarsi in MENU, selezionare la lingua

Per navigare meglio nel palmare GPS, cambiare prima la lingua in cui si desidera utilizzare il palmare.

1. Accendere il palmare tenendo premuto il tasto  (Figura 1/1 a pagina 2).
2. Premere a lungo il tasto **MENU** per accedere al menu principale del dispositivo.
3. Pulsanti   per navigare nel menu, premere brevemente il pulsante **OK** per confermare la selezione. Il tasto  per tornare alla schermata precedente.
4. La selezione della lingua si trova nel menu **MENU** → **Settings** → **System** → **Language**.

7.3 Attivazione/disattivazione del collare

• Collari della serie X40:

Il collare X40 si accende premendo a lungo il pulsante sul lato inferiore del collare.

• Collari della serie X30:

Il collare X30 è attivato da un sistema di commutazione magnetica che si attiva applicando un magnete. Il magnete per l'accensione del collare si trova nella parte posteriore del collare, nell'area contrassegnata dal simbolo  (Figura 1/12 a pagina 2).

Accensione:

1. Tenere il simbolo  sul retro del telecomando contro il puntino rosso sul collare per circa 1 secondo - le spie rosse e poi verdi si accenderanno.
2. Quando si accende la spia verde allontanare il telecomando dal collare. La spia verde sul collare lampeggia.

Spegnimento:

Per lo spegnimento seguire la stessa procedura dell'accensione.

1. Tenere il telecomando e il collare insieme finché la spia verde diventa verde e poi la spia rossa diventa rossa.
2. Quando la spia rossa si accende, allontanare il dispositivo. Il collare smetterà di lampeggiare.

7.4 Passaggio tra le schermate Elenco collare / Elenco punto di riferimento

Se sul palmare è visualizzata la schermata di base **dell'elenco dei collari** (Figura 2 a pagina 2), è possibile passare dall'**elenco punto di riferimento** all'**elenco dei collari** premendo ripetutamente il pulsante . Per visualizzare i dettagli di un collare o di un waypoint selezionare la voce desiderata nell'elenco utilizzare i tasti freccia   e premere il tasto **OK**.

Per passare da un cane all'altro (waypoint) nella finestra **Dettaglio cane / Dettaglio punto di riferimento**, è sufficiente utilizzare i tasti freccia  ; non è necessario tornare all'elenco.

Nota: nella schermata **Dettaglio collare** (Figura 2 a pagina 2), è possibile premere il pulsante **OK** per visualizzare le statistiche del cane. Per tornare ai dettagli del cane, premere il tasto .

7.5 Accoppiamento del collare con il palmare

Affinché il collare possa comunicare con il palmare, deve essere prima accoppiato.

ATTENZIONE: Il telecomando DOG GPS X40 può essere abbinato solo ai collari della serie DOG GPS X30 e X40.

I collari della serie X40 possono essere abbinati solo a un telecomando. Se desideri condividere il collare con un altro utente, devi utilizzare la funzione di condivisione (vedi istruzioni del collare X40). Per poter accoppiare il collare X40 con il telecomando, è necessario impostarlo in modalità di accoppiamento (vedi istruzioni del collare X40). Dopo aver attivato questa modalità, sul collare inizierà a lampeggiare alternativamente la spia LED verde e rossa.

Procedura di accoppiamento del collare con il palmare:

1. Premere a lungo il pulsante **MENU** per accedere al menu principale.
2. Utilizzare i tasti freccia   per selezionare **Elenco dei dispositivi** e premere **OK**.
3. Selezionare una delle posizioni disponibili nell'elenco in cui si desidera memorizzare il collare e premere nuovamente **OK**.
4. **Accendere il collare che si desidera accoppiare - spegnere gli altri collari della Serie X30.**
5. Sul telecomando, selezionare **Accoppiamento RF dispositivo nelle vicinanze** e avvicinare le antenne RF del telecomando e del collare.
6. Dopo l'accoppiamento, viene visualizzato il messaggio: **L'accoppiamento RF è riuscito.**
7. Premere il tasto **OK** per tornare alla schermata **Elenco dispositivi**.
8. Per accoppiare un altro collare, ripetere la procedura dal punto 3. Se non si desidera più accoppiare un altro collare, è possibile tornare alla schermata di base premendo ripetutamente il pulsante .

Nota: ogni collare può essere assegnato a una sola posizione nell'elenco dei cani.

8. FUNZIONI DI BASE X40

8.1 Tasti di addestramento

tre pulsanti situati sopra il display del palmare servono per inviare un comando di addestramento al cane. Quando si preme uno di questi pulsanti, il comando viene inviato al collare attualmente selezionato nella schermata principale **Elenco collari** o a quello selezionato nella finestra **Dettaglio collare**.

Pulsante 1 - Tono di addestramento  : quando si preme il pulsante, viene inviato un comando audio al collare. La funzione predefinita del pulsante 1 è un tono di addestramento (T).

Pulsante 2 - Impulso di stimolo  : il pulsante viene utilizzato per inviare un impulso di stimolo. La prima pressione del pulsante mostrerà la barra di addestramento sul display, ma l'impulso non verrà inviato. In questo stato, i pulsanti possono essere utilizzati  |  per regolare l'intensità dell'impulso di stimolo. Una seconda pressione del pulsante 2 invia al collare l'intensità dell'impulso selezionata.

Pulsante 3 - Pulsante opzionale: il pulsante può essere impostato liberamente per ciascun cane separatamente e può essere selezionato tra le seguenti funzioni:

Collari X30 - Luce, Suono, Booster (dimensione dell'impulso di stimolazione selezionata diversa da quella del pulsante 2)

Collari X40 - Luce, Suono, Booster, RIC e Vibrazione

Regolare rapidamente il pulsante selezionabile:

1. Selezionare la finestra **Dettagli collare** e selezionare il cane per il quale si desidera impostare il pulsante di opzione.
2. Premere il pulsante 2 (vedi figura sopra). Sul display apparirà la barra di addestramento.
3. Premere il pulsante **OK**. Viene visualizzato il menu delle funzioni del pulsante di opzione.
4. Utilizzare il tasto  per selezionare la funzione desiderata.
5. Confermare la selezione premendo il pulsante **OK**.

Impostazioni dettagliate per il pulsante di opzione:

1. Premere a lungo il tasto **MENU**.
2. Utilizzare i tasti freccia  |  Selezionare **Elenco dei dispositivi** e confermare con il tasto **OK**. Viene visualizzato un elenco di collari accoppiati.
3. Tasti freccia  |  Selezionare il cane selezionato nell'elenco con i tasti freccia e confermare con **OK**.
4. Selezionare **Impostazioni di addestramento** e il **Pulsante opzionale**.

Funzione RIC (solo collari della serie X40)

Con questa funzione è possibile registrare una breve registrazione audio intorno al collare e poi riprodurla sul telecomando.

8.2 Punti di riferimento

I waypoint vengono utilizzati per contrassegnare posizioni quali un'auto parcheggiata, una casa, un'area di sosta o la presenza di animali selvatici. Questa funzione consente di salvare la posizione corrente per poter essere guidati in un secondo momento. È inoltre possibile scaricare qualsiasi waypoint creato nell'applicazione cartografica Dogtrace GPS 2.0 sul controller GPS. Il driver consente di salvare fino a 40 waypoint. I waypoint salvati possono essere modificati in qualsiasi momento.

Salvataggio Punti di riferimento:

1. Premere a lungo il tasto **MENU**.
2. Utilizzare i tasti freccia  |  per selezionare **Punti di riferimento** e confermare con **OK**. Viene visualizzato un elenco di waypoints.
3. Freccia  |  per selezionare una posizione vuota nell'elenco e confermare con **OK**.
4. Selezionare l'icona e il nome appropriati e fare clic su **OK** per **Salva**.



9. PANORAMICA DI ALTRE FUNZIONI E VOCI MENU

1. **Notizia** – possibilità di inviare brevi messaggi preimpostati a un altro palmare X40 (non disponibile su X30).
2. **Registrazione** – serve per avviare una nuova registrazione del percorso del palmare e dei collari. Il percorso viene salvato direttamente sul palmare nella scheda SD. Il percorso può quindi essere visualizzato con l'applicazione Dogtrace GPS 2.0.
3. **Caccia** – con questa funzione è possibile condividere i cani tra altri utenti (solo tra i palmare X40).
4. **Elenco dei dispositivi** – un elenco di dispositivi accoppiati e la possibilità di impostarli.
5. **Punti di riferimento** – un elenco di waypoint e la possibilità di modificarli.
6. **Recinzioni** – possibilità di impostare un recinto ad anello o un geo-recinto.
7. **Strumenti** – possibilità di utilizzare le funzioni: cronometro, timer, misurazione della distanza, Tempo atmosferico (in combinazione con l'app Dogtrace GPS 2.0 sul telefono).
8. **Avviso** – elenco degli avvisi (notifiche) in arrivo.
9. **La mia posizione** – informazioni sulla mia posizione e sulle statistiche del controller GPS.
10. **Impostazioni** – impostazioni e informazioni di base del dispositivo - Bussola, Servizi di posizionamento (numero di satelliti e potenza del segnale), Sistema (impostazioni di base del palmare), Batteria (informazioni dettagliate sullo stato della batteria), Informazione (Informazione su tipo, versione SW, ID e altre informazioni).

Per ulteriori informazioni, consultare il manuale online all'indirizzo → www.doggpshunter.cloud/manual

10. CALIBRAZIONE DELLA BUSSOLA

È importante che il palmare disponga di una bussola magnetica ben calibrata per visualizzare correttamente la direzione del collare. Nel DOG GPS X40, la calibrazione avviene automaticamente. Tuttavia, se la bussola è influenzata da un forte campo magnetico, si raccomanda di calibrarla manualmente.

È possibile controllare lo stato di calibrazione della bussola in **[MENU] → Impostazioni → Bussola**. Nella parte inferiore della schermata è possibile vedere qualità della calibrazione in quattro gradi: **bene / moderata / poor / none**. Se la qualità è scarsa o nulla, si consiglia una calibrazione manuale.

1. Avviare la calibrazione manuale facendo clic su **Calibra bussola**.
2. Ruotare quindi il quadrante in base al diagramma visualizzato sul display.

ATTENZIONE: Eseguire la calibrazione all'aperto, in un'area libera e lontana da oggetti che emettono campi magnetici (edifici, automobili, linee elettriche aeree e sotterranee).

11. ACCOPPIAMENTO DEL PALMARE CON UN TELEFONO CELLULARE

I principali vantaggi del DOG GPS X40 includono la possibilità di collegare senza fili il palmare a un telefono cellulare o a un tablet con sistema operativo Android o iOS. Il dispositivo mobile può quindi visualizzare tutti i dispositivi abbinati al palmare su una mappa online o offline.

Scaricare l'applicazione Dogtrace GPS 2.0 da Google Play o Apple Store.

11.1 Accoppiamento del palmare GPS con un'app per telefono cellulare

ATTENZIONE: prima di iniziare l'accoppiamento, preparare il codice PIN 2 che si trova sull'etichetta nella confezione del prodotto.

Prima di procedere all'accoppiamento, verificare che il simbolo  lampeggi sul display del palmare. Se questo simbolo non è visualizzato sul display, è necessario abilitare la comunicazione wireless - Bluetooth - nel palmare GPS - **[MENU] » Impostazioni » Sistema » Bluetooth - ON**.

1. Il simbolo  lampeggerà sul display del palmare.
2. Nell'app Dogtrace GPS 2.0, premere il simbolo rosso per localizzare e associare il dispositivo (nella parte sinistra della schermata nell'angolo superiore della schermata della mappa), oppure passare al **[MENU] → Impostazioni → Connessioni ricevitore DOG GPS**.
3. Seguire le istruzioni dell'applicazione.
4. Dal menu **Dispositivi disponibili**, selezionare il nome del controller (**Nome**), che si trova sull'etichetta nella confezione del prodotto.
5. Durante il primo accoppiamento del dispositivo, viene visualizzata una richiesta di **codice PIN**. Per alcuni telefoni cellulari, è necessario aprire la finestra di immissione del PIN dalla barra delle notifiche.

6. Dopo aver effettuato correttamente l'accoppiamento, il simbolo  dovrebbe rimanere acceso sul display del ricevitore e il messaggio **Connesso** dovrebbe apparire nell'applicazione.
7. Nell'applicazione, premere la freccia indietro per tornare alla mappa. La mappa mostra ora tutti i dispositivi accoppiati al palmare e i waypoint salvati.

Le varie funzioni dell'applicazione sono descritte nel manuale, che può essere scaricato dal sito www.dogtrace.com.

12. MASSIMA PORTATA E PRECISIONE GPS

Il DOG GPS X40 può essere utilizzato fino a una distanza di 20 km, con una linea di vista diretta tra il collare e il palmare. **Tuttavia, la portata massima e la precisione del GPS sono influenzate da molti fattori: tempo, terreno, vegetazione, ecc.** In terreni densamente boscosi o edificati, il segnale GPS può essere meno preciso e la portata significativamente più breve. Queste limitazioni non sono dovute a un difetto dell'apparecchiatura, ma derivano dalle leggi della fisica e dalle possibilità tecniche previste dagli attuali standard europei. In presenza di un segnale GPS debole, la distanza visualizzata potrebbe non essere accurata e cambiare dinamicamente in base alla qualità attuale della ricezione GPS sul palmare e sul collare.

Raccomandazioni per ottenere la massima portata e precisione del dispositivo:

- Verificare che le batterie del collare e del palmare siano sufficientemente cariche.
- Posizionare correttamente il collare sul collo del cane: l'antenna RF deve essere rivolta verso l'alto.
- Durante l'uso, tenere il palmare il più in alto possibile, con l'antenna RF rivolta verso l'alto e quasi perpendicolare al terreno, in modo da poter vedere chiaramente l'indicatore di direzione (una posizione corretta del palmare garantisce una ricezione affidabile e una visualizzazione precisa della direzione).

13. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

1. Se il dispositivo si scarica rapidamente - la durata della batteria è prossima alla fine, sostituirla con una nuova.
2. Se il palmare non comunica con il collare, provare ad accoppiare nuovamente il dispositivo - vedere il capitolo 7.5 Accoppiamento del collare con il palmare.
3. In caso di indicazione imprecisa della direzione del cane, controllare lo stato di calibrazione della bussola come indicato nel Capitolo 10. Se lo stato è scarso o nullo, eseguire una calibrazione.
4. Se il dispositivo non risponde alla pressione dei pulsanti, eseguire un **"RESET"** tenendo premuti entrambi i pulsanti di sinistra del controller (**MENU** + ) per circa 10 secondi. Il dispositivo si riavvia.
Se anche dopo 10 secondi non è visibile alcuna risposta ai pulsanti premuti, svitare il coperchio della batteria e scollegare la batteria per circa 1 minuto. Dopo la riconnessione, verificare il funzionamento del dispositivo; se il problema persiste, contattare il proprio rivenditore.

14. DATI TECNICI

Sistema di localizzazione	GPS, GALILEO, GLONASS
Alimentazione	Batteria Li-Pol 1900 mAh
Durata della batteria per carica	fino a 38 ore
Tempo di ricarica	3 ore
Copertura	Impermeabile
Temperatura di esercizio	Da -10 °C a +50 °C
Temperatura di carica	Da 0 °C a +40 °C
Peso	194 g
Dimensioni senza antenna e clip	152 × 65 × 25 mm